

Agritech Seminar: New Zealand pasture grazing and Hokkaido

アグリテックセミナー：ニュージーランドから学ぶグラスファームिंग

Date: 14:00-17:15, 18 October 2015

日 時：2015年10月18日 14:00～17:30

Venue: Grand Hotel New Oji, Tomakomai

会 場：グランドホテルニュー王子・苫小牧

Cosponsors: New Zealand Embassy, Tokyo and Hokkaido Government

共同主催者：駐日ニュージーランド大使館・北海道庁

Supporter: Japan New Zealand Business Council

後援：日本ニュージーランド経済委員会

Programme プログラム (as at 17 September 2015)

Time	Contents:	内容:
14:00	Moderator's introduction	司会挨拶 (セミナーの概要紹介)
14:05	Opening address: Governor/Deputy-Governor, Hokkaido Government (TBC)	開会挨拶: 北海道知事/副知事 (未定)
14:10	<u>Presentation one</u> <i>Japan livestock trends and policy settings</i> TBC, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	<u>プレゼンテーション 1</u> 酪農・畜産業界の動向、政策について 農林水産省 (未定)
2:25	<u>Presentation two</u> <i>New Zealand pasture grazing systems/interim results from the Hokkaido Project</i> Keith Betteridge, Lead Consultant, New Zealand-Hokkaido Dairy Cooperation Project	<u>プレゼンテーション 2</u> ニュージーランドの放牧酪農・畜産システムについて、NZ北海道酪農協力プロジェクトの中間結果と併せてご紹介。 ニュージーランド-北海道酪農プロジェクト リード・コンサルタント キース・ベタリッジ氏
2:40	<u>Panel discussion one</u> <i>What is the potential for pasture grazing to contribute to the further development of Hokkaido's dairy and livestock sectors?</i> <ul style="list-style-type: none">Mr Hiroyuki Bando, Managing Director, HokurenProf Masahito Kawai, Hokkaido UniversityMs Miyuki Anzai, AlephMr Eiji Kotani, CEO, Farmage Co	<u>パネルディスカッション 1 :</u> 放牧技術は、北海道の酪農・畜産のさらなる発展にどう役立つか? <ul style="list-style-type: none">ホクレン代表理事常務 板東寛之北海道大学 河合正人教授アレフ 安西氏ファームエイジ (株) 代表取締役 小谷栄二氏

3:40 Break

休憩

4:00 Panel discussion two
*The New Zealand experience:
research, sustainability and
certification, marketing/branding*

パネル・ディスカッション 2 :
ニュージーランドの経験から：研究、持続性、
サーティフィケーション、マーケティング/ブラン
ディング

- Dr Gavin Sheath, Agribusiness consultant
- Mr Alan McDermott, Agriculture Manager, ANZCO
- Mr Shinichi Matsuda, Business Development Manager, Fonterra Japan

- アグリビジネスコンサルタント
ギャヴィン・シース博士
- ANZCO 農業マネージャー
アラン・マクダーモット
- フォンテラジャパン (株) ビジネスデベ
ロップメント マネージャー
松田俊一

5:00 Wrap-up panel

- Private sector representative (TBC)
- Hokkaido Government (TBC)
- New Zealand Embassy (TBC)

総括パネル

- 企業代表(未定)
- 北海道庁 (未定)
- ニュージーランド大使館(未定)